



P f a r r b r i e f

11/2025
09.08. bis
21.09.

Pfarrgemeinde Atting/Rain





Urlaub bei Gott

„Ich packe meinen Koffer und nehme mit ...“, heißt ein beliebtes Kinderspiel. Dabei sagt das erste Kind, was es in den Koffer legen möchte, zum Beispiel ein Buch, das zweite Kind sagt dann auch ein Buch und einen weiteren Gegenstand und so weiter.

„Ich packe meinen Koffer und nehme mit ...“ – was nehmen Sie mit in die Ferien? Jeder Mensch hat da seine eigenen Vorlieben – Bücher, Computer, Spiele oder was auch immer. Und es gibt natürlich ein paar Dinge, die nicht fehlen dürfen – Kleidung und Hygieneartikel zum Beispiel. Und es gibt Dinge, die man nicht einpacken kann: Zeit, gute Laune, Ausgeglichenheit ... Und es gibt jemanden, den ich nicht „einzupacken“ brauche, weil er schon überall ist, wohin ich reisen kann: Gott.

Urlaub von Gott gibt es nicht. Darf es auch nicht geben. Weil ich dann eine große Chance verpasse: In der freien Zeit frei zu sein für mich und für Gott. Um mir und Gott neu auf die Spur zu kommen, um uns – sozusagen – neu kennenzulernen. Mit ganz neuen Erfahrungen, die mein Leben verändern können; auch dann, wenn der Urlaub schon lange vorüber ist. Ferien: Zeit, Gott zu begegnen. In einer Kapelle am Wegesrand, in einer Autobahnkirche auf dem Weg zum Urlaubsort, bei einem Campinggottesdienst. Oder ich mache gleich Urlaub bei Gott: Klöster laden dazu ein, Ferienfreizeiten bieten dazu die Möglichkeit. Dann darf der Rucksack ruhig auch mal in der Kirche hängen ...

Michael Tillmann

Wir feiern gemeinsam Gottesdienst

in Atting und Rain – 9. August bis 21. September

19. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Lesejahr C

1. Lesung: **Weish 18,6-9**

2. Lesung: **Hebr 11,1-2.8-19**

Evangelium: **Lk 12,32-48**



Ildiko Zavrakidis

» Eure Hüften sollen gegürtet sein und eure Lampen brennen! Seid wie Menschen, die auf ihren Herrn warten, der von einer Hochzeit zurückkehrt, damit sie ihm sogleich öffnen, wenn er kommt und anknöpft! Selig die Knechte, die der Herr wach findet, wenn er kommt! «

Samstag, 9. August

Hl. Edith Stein

10.00	Atting	Requiem f. + Manfred Niklas anschl. Urnenbeisetzung auf dem Friedhof Atting
18.00	Atting	Sammelrosenkranz u. Beichtgel.
18.30	Atting	Hl. Messe: Christine Filter und Andrea Pielmeier f. + Mutter Mariele Pielmeier zum Geburtstag und Sterbetag

Sonntag, 10. August

9.30	Rain	Hl. Messe: Christa Ernst f. + Ehemann Heinz
------	------	--

Dienstag, 12. August

Hl. Johanna Franziska
von Chantal

10.00	Atting	Requiem f. + Siegfried Hierlmayer anschl. Beerdigung auf dem Friedhof Atting
13.00	Atting	Requiem f. + Eduard Schmalhofer anschl. Beerdigung auf dem Friedhof Atting



Sommer, Sonne, Sonnenschein zieh ich mir furchtbar gerne rein ...

Mittwoch,
13. August

Hl. Pontianus
Hl. Hippolyt

Gedenktag der Verstorbenen August 2020 bis 2024
Helga Kammermeier, Johann Bründl,
Johann Wegerer, Franz Kohlbeck,
Franz-Xaver Bachmeier, Maria Ströbl

18.30 Rain

Hl. Messe:
Anneliese Kellermeier f. +
Franziska Urban

Patrozinium der Pfarrkirche Atting

Freitag,
15. August

1. Lesung: **1 Chr 15,3-4.**
15-16;16,1-2

2. Lesung: **1 Kor 15,54-57**

Evangelium: **Lk 11,27-28**

Segnung und Verkauf
von Kräuterbüschel

18.30 Atting



Festgottesdienst zum
Patrozinium der Pfarrkirche

Herz-Mariä-Bruderschaft
f. + Mitglieder
Ingrid Eckl f. + Eltern

Musikal. Gestaltung:
Kirchenchor Atting-Perkam

9.30 Rain

Hl. Messe:
Martha Peringer f. + Mutter

20. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Lesejahr C

1. Lesung: **Jer 38,4-7a**
8b-10

2. Lesung: **Hebr 12,1-4**

Evangelium: **Lk 12,49-53**



Ildiko Zavrakidis

»» In jener Zeit sprach Jesus zu den Jüngern: Ich bin gekommen, um Feuer auf die Erde zu werfen. Wie froh wäre ich, es würde schon brennen! Ich muss mit einer Taufe getauft werden und wie bin ich bedrängt, bis sie vollzogen ist. Meint ihr, ich sei gekommen, um Frieden auf der Erde zu bringen? Nein, sage ich euch, sondern Spaltung. ««

Samstag,
16. August

Hl. Stephan
König von Ungarn

18.00 Rain

Sammelrosenkrantz und
Beichtgelegenheit

18.30 Rain

Hl. Messe

Sonntag,
17. August

9.30 Atting

Hl. Messe

Dienstag,
19. August

Hl. Johannes Eudes

Gedenktag der Verstorbenen August 2020 bis 2024
**Christine Gietl, Anna Kiefl, Johann Bambl,
Mariele Pielmeier, Heinrich Bachl,
Sebastian Stadler, Anna Schedlbauer,
Edeltraud Ziederer, Richard Nickles,
Josef Eisenmann, Georg Amann**

18.30 Atting | Hl. Messe

Mittwoch,
20. August

Hl. Bernhard von Clairvaux

18.30 Rain

Hl. Messe:
f. die Armen Seelen
Anneliese Kellermeier f. +
Franziska Urban

Freitag,
22. August

Maria Königin

7.30 Atting
8.00 Atting

Rosenkranz
Hl. Messe:
Michaela Häusler zu Ehren des
Hl. Leopold Mandic

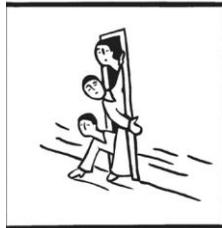
21. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Lesejahr C

1. Lesung: **Jes 66, 18-21**

2. Lesung: **Hebr 12,5-7.11-13**

Evangelium: **Lk 13,22-30**



Ilidiko Zavrakidis

» Auf seinem Weg nach Jerusalem zog er von Stadt zu Stadt und von Dorf zu Dorf und lehrte. Da fragte ihn einer: Herr, sind es nur wenige, die gerettet werden? Er sagte zu ihnen: Bemüht euch mit allen Kräften, durch die enge Tür zu gelangen; denn viele, sage ich euch, werden versuchen hineinzukommen, aber es wird ihnen nicht gelingen. «

Samstag,
23. August

Hl. Rosa von Lima

18.30 Atting

Hl. Messe:
Carolin Huber f. + Ehemann
Armin
Ehejubiläum Heinrich und Pauline
Hilmer zum 70. Hochzeitstag

Sonntag,
24. August

9.30 Rain

Hl. Messe:
Christa Ernst f.+ Mutter

Freitag,
29. August

19.00 Rain

Taizé-Gebet

22. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Lesejahr C

1. Lesung: **Sir 3,17-18.**
20.28-29

2. Lesung: **Hebr 12,18-19.**
22-24a

Evangelium: **Lk 14,1.7-14**



Ildiko Zavrakidis

» Vielmehr, wenn du eingeladen bist, geh hin und nimm den untersten Platz ein, damit dein Gastgeber zu dir kommt und sagt: Mein Freund, rück weiter hinauf! Das wird für dich eine Ehre sein vor allen anderen Gästen. Denn wer sich selbst erhöht, wird erniedrigt, und wer sich selbst erniedrigt, wird erhöht werden. «

Sonntag,
31. August

10.15	Atting	Hl. Messe: Barbara Häusler zu Ehren der Hl. Mutter Anna
9.00	Rain	Hl. Messe: Familie Bachmeier f. + Xaver Bachmeier zum Sterbetag Heidi Senft nach Meinung Anneliese Kellermeier f. + Tante Ida Niedermeier zum Sterbetag
11.00	Rain	Evangelischer Gottesdienst

23. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Lesejahr C

1. Lesung: **Weish 9,13-19**

2. Lesung: **Phlm 9b-10.12-17**

Evangelium: **Lk 14,25-33**



Ildiko Zavrakidis

» Wenn jemand zu mir kommt und nicht Vater und Mutter, Frau und Kinder, Brüder und Schwestern, ja sogar sein Leben gering achtet, dann kann er nicht mein Jünger sein. Wer nicht sein Kreuz trägt und hinter mir hergeht, der kann nicht mein Jünger sein. «

Sonntag,
7. September

9.00	Atting	Hl. Messe
10.15	Rain	Hl. Messe: Fam. Bachmeier f. + Verwandtsch. Christa Ernst f. + Tante Anna Pfeilschifter u. deren Geschwister
11.15	Rain	Feier der Taufe für Anton Merkl

Lesejahr C

1. Lesung: **Sir 27,30-28,7**

2. Lesung: **Röm 14,7-9**

Evangelium: **Mt 18,21-35**



Ildiko Zavrakidis

»» In jener Zeit sprach Jesus zu Nikodemus: Niemand ist in den Himmel hinaufgestiegen außer dem, der vom Himmel herabgestiegen ist: der Menschensohn. Und wie Mose die Schlange in der Wüste erhöht hat, so muss der Menschensohn erhöht werden, damit jeder, der glaubt, in ihm ewiges Leben hat. ««

Samstag,
13. September

Hl. Joh. Chrysostomus

18.00	Rain
18.30	Rain

Sammelrosenkranz Hl. Messe: Fam. Häusler f. + Nico Schedlbauer zum Sterbetag Gabi Ilg f. + Erika Spielbauer zum Geburtstag

Sonntag,
14. September

9.30	Atting
------	--------

Hl. Messe

Dienstag,
16. September

Hl. Cornelius, Hl. Cyprian

Gedenktag der Verstorbenen September 2020-2024
Theresia Omasmeier, Franz-Xaver Hasenecker
Nico Schedlbauer, Sophie Jehl, Anna Neubert
Eduard Gallrapp, Wilhelm Luttnner, Josef Wallner
Johann Neubert, Maria Münzenrieder

18.30	Atting
-------	--------

Hl. Messe: Barbara Häusler mit Kindern f. + Vater und Opa zum Geburtstag
--

Mittwoch,
17. September

Hl. Hildegard von Bingen

Gedenktag der Verstorbenen September 2020-2024
Hugo Kagerer, Erna Freundorfer

18.30	Rain
-------	------

Hl. Messe: Anneliese Kellermeier f. + Ehe- mann zum Sterbetag

19.00	Rain
-------	------

Bibelkreis

Freitag,
19. September

7.30	Atting
------	--------

Rosenkranz

8.00	Atting
------	--------

Hl. Messe

10.00	Rain
-------	------

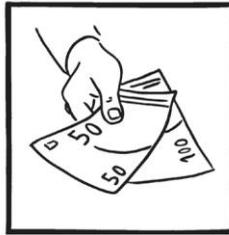
Wortgottesdienst der Schule Rain zum Schuljahresanfang

Lesejahr C

1. Lesung: **Am 8,4-7**

2. Lesung: **1 Tim 2,1-8**

Evangelium: **Lk 16,1-13**



Ildiko Zavrakidis

» Und der Herr lobte den ungerichten Verwalter, weil er klug gehandelt hatte, und sagte: Die Kinder dieser Welt sind im Umgang mit ihresgleichen klüger als die Kinder des Lichtes. Ich sage euch: Macht euch Freunde mit dem ungerechten Mammon, damit ihr in die ewigen Wohnungen aufgenommen werdet, wenn es zu Ende geht! «

Samstag,

20. September

*Hl. Andreas Kim Taegon
und Gefährten*

18.00	Atting	Sammelrosenkranz und Beichtgelegenheit
18.30	Atting	Hl. Messe: Toni Gregor und Stilla Bauer f. + Nachbarin Maria Rödl
10.30	Rain	Feier der Taufe für Felix Meier

Sonntag,

21. September

9.30	Rain	Hl. Messe: Christa Ernst f. + Brigitte Prasch Schönstattbewegung f. + Pfr. Georg Frank
10.30	Rain	Feier der Taufe für Moritz Wölfl
11.00	Rain	Evangelischer Gottesdienst

Ist nicht
im Innern
Sonnenschein,



von außen
kommt er
nicht herein.

Friedrich von Bodenstedt

Gedenktag der sieben Schmerzen Mariens

15. September

Foto: Michael Tillmann



Ein Bild, das Stationen aus dem Leben Marias darstellt, die als die „Sieben Schmerzen Mariens“ bekannt sind. Diese Ereignisse bedenkt die Kirche am Fest „Mariä Schmerzen“ am 15. September. Andere Aspekte betrachten die beiden Marienfeste „Mariä Geburt“ und „Mariä Namen“ am 8. und 12. September.

Rund um unsere Pfarrgemeinde

Atting/Rain

Kräuterbüschel für ‚Mariä Himmelfahrt‘

Rain:

Wer hat Zeit und Lust zum Kräuterbüschel binden für ‚Mariä Himmelfahrt‘ in Rain? **Gebunden** wird am **Donnerstag, 14. August ab 13.30 Uhr bei Fam. Luise Bachmeier in der Dorfstraße.**

Bitte Kräuter, Blumen und Getreide bei Fam. Bachmeier abgeben!

Die Büschel werden am **Freitag, 15. August, vor dem Gottesdienst um 9.30 Uhr**, zum Preis von 2,50 € im Innenhof des Pfarrzentrums zum **Kauf angeboten!**

Der Erlös kommt dem Blumenschmuck unserer Kirche in Rain zugute!



Gabi Ilg



Atting:

Der **Orgel- und Kirchenmusikförderverein** verkauft zum Gottesdienst an **Mariä Himmelfahrt in Atting um 18.30 Uhr** wieder **Kräuter-büschel**. Ein Büschel kann für 3 Euro erworben werden.

Der Erlös kommt wieder vollständig der Generalüberholung unserer Kirchenorgel zugute.

Armin Kiefl, Vorsitzender Orgel- und Kirchenmusikförderverein Atting e.V.

Taizé Gebet in Rain

mit Totengedenken für den Gründer Frère Roger

Am **Freitag, 29. August** wird beim **Taizé-Gebet** wieder an Frère Roger Schutz, dem Gründer der ökumenischen Brüdergemeinschaft von Taizé, gedacht.

Dieser wurde am 16. August 2005 beim Abendgebet in der Versöhnungskirche von einer geistig verwirrten Frau erstochen.

Seitdem gedenken wir seiner immer im August-Gebet. Zu diesem Gebet sind wieder Christen aller Konfessionen eingeladen, Jung und Alt.

Nach dem Gebet gibt es im Innenhof des Pfarrzentrums wieder einen kleinen Umtrunk.

Das Taizé-Team Rain



Bitte beachten: Urlaubsvertretung von Herrn Pfarrer Leibl

Herr **Pfarrer Leibl** ist vom **23. August bis 14. September im Urlaub**.

Die Vertretung übernimmt Herr Pfarrer i. R. Nießner aus Straubing.

Während dieser Zeit entfallen die Werktags-Gottesdienste und es gibt folgende Änderungen bei den Gottesdiensten:

→ **Sonntag, 23./24. August:**

Gottesdienste wie üblich am Samstag und Sonntag (Pfr. i. R. Nießner)

→ **Sonntag, 31. August:**

In Rain um 9.00 Uhr und in Atting um 10.15 Uhr (Pater aus Aufhausen)

→ **Sonntag, 7. September:**

In Atting um 9.00 Uhr und in Rain um 10.15 Uhr (Pfr. Leibl)

→ **Sonntag, 13./14. September:**

Gottesdienste wie üblich am Samstag und Sonntag (Pfr. i. R. Nießner)

Herr Pfr. i. R. Nießner übernimmt in der Zeit vom 23. August bis 14. September eventuelle Beerdigungen.

Dabei kann er über die private Telefonnummer von Frau Irmgard Hilmer (0170/3006831) und deren Vermittlung (Beschäftigung bei Fa. Unterpainrner) kontaktiert/informiert werden.

Pfarrbriefgeld Rain

Im September sammeln unsere Austräger/innen die 6,00 Euro für den Pfarrbrief ein.

Wenn Sie zufrieden waren, freuen sich unsere Ministranten/innen über ein kleines Trinkgeld natürlich sehr.

Sollten Sie nicht erreichbar sein, überweisen Sie den Pfarrbriefbetrag von 6,00 Euro bitte auf folgendes Konto:

Kath. Expositur Rain - IBAN DE66 7425 0000 0000 2786 30

Die Listen sind fertig und können während der Öffnungszeit im Pfarrbüro abgeholt werden!

Marianische Männerkongregation

Am **Sonntag, 7. September**, findet das **2. Hauptfest**, (altes Schutzengelfest), der **MMC** auf dem **Bogenberg** statt.

Die Wallfahrt beginnt um 13.15 Uhr vom Bahnhof Bogen zur Wallfahrtskirche auf den Bogenberg.

Gleichzeitig um 13.30 Uhr wird in der Wallfahrtskirche ein Sammelrosenkranz gebetet.

Anschließend (14.00 Uhr) Marienfeier in der Wallfahrtskirche mit Festprediger H. Abbe Tryphon Mukwayakala, Priester und Arzt aus Oberalteich.

Lothar Biendl

Bibelkreis

Herzliche Einladung zum **Bibelkreis** am **Mittwoch, 17. September** um **19.00 Uhr** im Pfarrzentrum Rain.

Trittsicherheit im Herbst 2025!

Unsere Übungsleiterin Frau Ursula Bosl-Seitz wird am **30. September um 14.00 Uhr mit dem Nachmittagkurs „Trittsicherheit“** und am **2. Oktober um 10.00 Uhr mit dem Vormittagskurs beginnen.**

Die Kurse finden wieder wöchentlich statt, der sechste und letzte Kurstag ist der 4. bzw. der 6. November.

Bitte bringen Sie gleich am ersten Kurstag die 70,00 Euro Kursgebühr mit; bei Vorlage der Teilnahmebestätigung werden die Kosten teilweise oder in voller Höhe von den meisten Krankenkassen erstattet.

Die jeweils eineinhalb Stunden "Trittsicherheit" (mit Musik!) um Ausrutscher elegant abzufangen, finden wieder im Pfarrzentrum Rain statt.

Neulinge sind herzlich willkommen und melden sich bitte unter Telefon 09429/423. (Anrufbeantworter wird abgehört!)

Bis dahin wünscht Ihnen Ihr Team von "60-plus":

Schöne Sommertage!!!

Grußkarten für alle Anlässe

Im **Schriftenstand in der Rainer Kirche** liegen ab sofort **Grußkarten für alle Anlässe** aus.

Leonie Berg bastelt diese in Handarbeit und gibt den Erlös weiter an die Schulstiftung in Chamba, welche der **Ghanahilfverein** Pfarrer Renner e.V. unterstützt.

Jede Karte kostet 2,50 €, das Geld bitte in die Kasse daneben geben.

Herzliches Vergelt's Gott allen, die diese Aktion unterstützen. Nach dem Motto: "Ein Tropfen Hilfe ist mehr als ein Ozean voller Mitleid".

Klaus Wagenpfeil

Seniorenrunde Atting

Vorankündigung

Da dieser Pfarrbrief bis weit in den September hinein gilt, laden wir bereits an dieser Stelle, wieder alle Senioren aus Atting, Rinkam und Wiesendorf-Bergstorf zu unserem Oktoberfest ein:

am Mittwoch, 24. September um 13.30 Uhr in die Alte Schule in Atting

Bei Kaffee und Kuchen und wie immer zum Abschluss mit einer guten Brotzeit wollen wir zusammen wieder einen gemütlichen Nachmittag verbringen.

Bis dahin wünschen wir euch einen schönen Urlaub bzw. einen schönen restlichen Sommer und freuen uns, euch dann an unserem Oktoberfest begrüßen zu dürfen.

Doris Pöschl mit Team

Bitte beachten:

Der nächste Pfarrbrief erscheint am **Donnerstag, 18. September** (für 20. September bis 12. Oktober). Redaktionsschluss hierfür ist am Dienstag, 16. September! Mitteilungen und Infos, die im Pfarrbrief erscheinen sollen, bitte per Mail an:

info.pfarrei.ating@gmail.com



Einkehrtag am Vormittag

der Gebetsgemeinschaft für Berufe der Kirche

in Straubing

Pfarrkirche St. Elisabeth, Oppelnerstr 13

Donnerstag, 18. September 2025

Referent: Kaplan Leonard Skorcyk, Wenzenbach

Thema: "Pilger der Hoffnung"

Beginn um 9:00 Uhr mit dem Gottesdienst, Ende gegen 13:00 Uhr mit einem gemeinsamen Mittagessen.

15,- € für das Mittagessen sind vor Ort zu bezahlen.

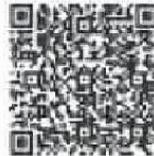
Anmeldung bis 12. September bei

Gebetsgemeinschaft für Berufe der Kirche

Obermünsterplatz 10, 93047 Regensburg

Tel.: 0941 597-2218,

E-Mail: berufungspastoral@bistum-regensburg.de



Mitten im Alltag eine kleine Aus-Zeit nehmen.

Eine Zeit des Gebetes, eine Zeit des Schweigens, eine Zeit des Hörens und eine Zeit der Begegnung mit Gott und miteinander.

Alle Interessierten sind zu diesem Einkehrtag herzlich eingeladen.

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Kommen.

Veranstalter:

**BISTUM
REGENSBURG**

Gebetsgemeinschaft für Berufe der Kirche (PWB)

Mitten im Hochsommer feiert die katholische Kirche das älteste Marienfest der Christenheit - **Mariä Himmelfahrt**. Seine hoffnungsfrohe Botschaft und das Brauchtum, das sich um die leibliche Aufnahme Mariens in den Himmel entwickelt hat, machen es zu einem Fest für Körper und Seele, für Geist und Sinne.



Kath. Pfarrgemeinde Atting/Rain

Pfarrer Alfons Leibl

Hauptstr. 33, 94348 Atting
09429/902080

Facebook: Pfarrgemeinde Atting/Rain
Homepage: www.pfarrei-ating.de

Kath. Pfarramt
Mariä Himmelfahrt

Hauptstr. 33, 94348 Atting

Tel. 09429/902080

Fax 09429/902081

email: ating@bistum-regensburg.de

Expositur
Verklärung Christi

Kirchstr. 2, 94369 Rain

Tel. 09429/902070

Fax 09429/902071

email: expositur-rain@t-online.de

Öffnungszeiten Pfarrbüro

Mittwoch: 17.00 bis 18.00 Uhr

Freitag: 09.00 bis 10.00 Uhr

Mittwoch: 17.00 bis 19.00 Uhr

JUGEND BERGANDACHT

am Pröllergipfel

"HOCH ZUM
GIPFELKREUZ"

14. SEPTEMBER 2025

Treffpunkt um 17.00 Uhr am
Wanderparkplatz Hinterwies, St. Englmar

18.00 Uhr: Gemeinsame Andacht am
Pröllergipfel (Sitzunterlage mitbringen)

Bei schlechtem Wetter entfällt die Andacht
Ansprechpartner für Rückfragen: Tel. 015256345265



Fürchte dich nicht ...

... sagt der, der mich erwählt hat,
der mich bei meinem Namen gerufen hat,
mich geholt hat von weit, weit her,
fürchte dich nicht!

Ich gehe hinaus in die Weite des Lebens,
gucke in die Luft und in den Himmel,
lache die Sonne an und freue mich auf die Sterne der Nacht,
spüre im Winter den Schnee unter den Füßen
und im Sommer den heißen Asphalt,
höre im Herbst das Knistern der Blätter unter meinen Schuhsohlen
und freue mich, wenn im Frühling das erste Grün mich berührt.

Kein Stein kann mich stürzen,
kein Regentropfen mich treffen,
wenn er, der mich erwählt hat, mich hält.

Seine Arme, sie halten mich, seine Liebe macht mich stark.
Er gibt mir die Kraft für all das, was kommt, für all das, was ist.
Er hält mich auf all meinen Wegen
und ich lache meine Sorgen hinweg in den Wind – zusammen mit dem,
der mich gerufen hat und mich hält.

Theresia Bongarth, in: Pfarrbriefservice.de